

# Presentación

*Temas de gramática española para sinohablantes (TGES)* es un manual dirigido a estudiantes de español de nivel intermedio e intermedio alto (B1 y B2 del Marco de Referencia Europeo) que, al mismo tiempo, necesitan repasar lo aprendido en los niveles iniciales (A1 y A2). Este manual se basa, por tanto, en una metodología “espiral” de la enseñanza de la gramática, conforme con el siguiente principio pedagógico: los temas tratados durante el primer año deberían tratarse de nuevo en los años siguientes, sin pretender enseñar cada cuestión de forma intensiva ni exhaustiva. Pues, como bien advierte un proverbio chino: “一回生，二回熟” (“La primera vez, extraños; la segunda, amigos”), nuestros estudiantes necesitan una segunda exposición para llegar a familiarizarse con lo que están aprendiendo. Esta es la razón por la que en todas las lecciones de este manual se presentan contenidos gramaticales tanto “nucleares” como “periféricos”: algunos le servirán de repaso al alumno, mientras que otros le resultarán más novedosos.

Varias son las características destacadas de *TGES*. Primera, explica los temas gramaticales seleccionados a partir del significado y el uso real de los recursos. Segunda, emplea de manera regular abundantes elementos gráficos en color para apoyar y facilitar la comprensión de lo que se expone. Tercera, ofrece una descripción clara, precisa y eficaz de los diferentes contenidos. Cuarta, incorpora la traducción al chino de las descripciones gramaticales y de los ejemplos, con el fin de ayudar a la comprensión y favorecer tanto la asimilación de los usos del español como el análisis contrastivo por parte del alumno sinohablante. Quinta, incluye una gran cantidad de ejercicios (tanto originales como adaptados de diversas fuentes) para la práctica significativa y sistemática de las reglas proporcionadas. Y sexta, para comodidad del alumno (y del profesor), al final del libro cuenta con una clave de ejercicios, que permite al aprendiz comprobar autónomamente su progreso.

*TGES* puede adaptarse con facilidad a cualquier situación de enseñanza-aprendizaje del español. A fin de facilitar su uso en el contexto académico, se presenta dividido en dos libros de texto diferentes (1 y 2), pensados para cubrir los dos semestres en que se divide un curso anual. Así, ambos libros están estructurados en secciones conformes con la programación semanal de una asignatura de Gramática Española (de dos créditos) impartida durante un semestre, delimitadas por “controles” y “parciales” de repaso. En ellos se reúne una amplia selección de temas fundamentales de la gramática del español actual, a saber:

## TEMAS DE GRAMÁTICA ESPAÑOLA PARA SINOHABLANTES

- **Primer libro:** PRONOMBRES DE COMPLEMENTO, IMPERATIVO, TIEMPOS DEL PASADO, FUTURO Y CONDICIONAL, *SEY ESTAR*, PREPOSICIONES.
- **Segundo libro:** PERÍFRASIS VERBALES, ORACIONES INDEPENDIENTES (DUBITATIVAS Y DESIDERATIVAS), ORACIONES SUBORDINADAS (CAUSALES, FINALES, CONDICIONALES, CONSECUATIVAS, RELATIVAS, TEMPORALES, SUSTANTIVAS).

En definitiva, la cantidad de contenidos seleccionados, por un lado, y su distribución a lo largo de los dos libros, por otro, favorecen la presentación y profundización de los distintos temas en el marco del aula, dentro del horario semanal de la asignatura; a la vez que permiten la explicación colectiva por parte del profesor de las dudas que puedan plantear los ejercicios. *TGES* constituye, además, un eficaz instrumento para el aprendizaje autónomo, no sólo de los estudiantes de niveles iniciales e intermedios sino también de los que tengan un dominio más avanzado del idioma.

El autor  
Danshui, abril de 2010